

국민경제 및 사회발전 제11차 5개년 규획강요(Ⅲ)¹⁾: 총 14편 중 제5편~제6편

제5편 지역 간 조화로운 발전 촉진

자원 환경 적재 능력, 발전의 기초와 잠재력에 의거하고 비교우위 발휘, 취약한 부분 강화, 균등한 기본 공공서비스를 누리려고 하는 요구에 따라 점차 주체 기능이 명확하고 동중서 지역이 서로 협조하며 공공서비스와 국민생활수준 격차가 축소되는 지역 간 협조 발전 국면을 형성한다.

제19장 지역 발전을 위한 총체적 전략 실시

서부대개발 추진, 동북지역 등 노공업기지 진흥, 중부지역 발전 촉진, 동부지역의 우선발전을 격려하는 지역발전의 전체 전략을 견지하여 지역 협조 메커니즘을 완비하고 합리한 지역발전 국면을 형성한다.

제1절 서부대개발 추진

1) 국민경제 및 사회발전 제11차 5개년 규획강요(中華人民共和國國民經濟和社會發展第十一個五年(2006~2010年)規劃綱要) 전문 번역을 5차례에 걸쳐 중국경제현안브리핑으로 게재함. 본 번역문은 연구를 위한 참고자료로 제공되는 것이며 번역상 오류에 대해 본 사무소는 책임을 지지 않음.

서부지역은 개혁개방의 속도를 가속해야 한다. 국가 지원, 자체 노력과 지역협력을 통해 자아발전 능력을 강화해야 한다. 점에서 선으로, 선에서 면으로 확대(以線串點, 以點帶面)하는 전략을 견지하고 중심도시와 교통 간선에 의거하여 중점적 개발을 실행해야 한다. 인프라시설 건설을 강화하고 출국, 지역사이 철도와 서매동운(西煤東運) 새 통로를 건설하여 “5종 7횡(五縱七橫)”서부 구간과 8개 성과 성사이 도로를 건설하며 전원기지와 서전동송(西電東送) 프로젝트를 건설한다. 퇴경환림(退耕還林) 성과를 공고히 하고 발전시키며 지속적으로 퇴목환초(退牧還草), 천연림 보호 등 생태공정을 추진하고 식물피복 보호를 강화하며 사막화와 돌사막화 관리를 강화하고 중점지역 수질오염 예방과 관리를 강화해야 한다. 칭장고원(青藏高原) 생태안전장벽 보호와 건설을 강화한다. 자원우세를 산업우세로 변화하는 것을 지원하고 특색 산업을 크게 발전시키고 청결 에너지, 비교우위 광산자원 개발 및 가공을 강화하며, 선진제조업, 첨단 기술 산업 및 기타 비교우위가 있는 산업의 발전을 지원한다. 공공서비스를 강화하고 개선하며 의무교육과 직업교육을 우선적으로 발전시키며, 농촌 의료위생조건을 개선하고 인재개발과 과학기술 창조를 추진한다. 국경지역 항구시설을 건설, 완비하고 이웃 국가와의 경제기술 협력을 강화하여 국경지역 무역을 발전한다. 서부대개발 정책을 실시·심화하고 정책지원과 재정전이지불(財政轉移支付力度)을 강화하여 장기적이고 안정적인 서부개발 자금 경로의 구축을 추진한다.

제2절 동북지역 등 노공업기지 진흥

동북지역은 산업구조 조정과 국유기업개혁·개편·개조를 가속화하여 개혁개방 중에 진흥을 실현한다. 현대농업을 발전하고 식량기지 건설을 강화하며 농업의 규모화, 표준화, 기계화와 산업화 경영을 추진하며 상품률과 부가가치를 제고한다. 선진설비, 고급 철강재, 석유화학, 자동차, 선박과 농업부산물 정밀가공 기지를 건설하고 첨단기술 산업을 발전시킨다. 자원개발 보상기제와 사양산업 원조 기제를 구축하여 푸신(阜新), 다칭(大慶), 이춘(伊春)과 랴오위엔(遼源) 등 자원 고갈형의 도시 경제 전형(轉型) 시범지 사업을 가속화하고 판자촌(棚戶區)개조와 채탄함몰지 관리에 힘쓴다. 동북 동부 철도 통로와 성과 성 사이 도로 운수 통로 등 인프라시설 건설을 강화하고 시장체계건설을 가속화하고 지역경제 일체화를 촉진한다. 이웃국가와의 경제기술 합작을 확대한다. 흑토 수토유실과 동북서부의 사막화 관리를 강화한다. 기타 지역의 노공업기지 진흥을 지원한다.

제3절 중부지역의 굴기 진흥

중부지역은 기존의 토대에 의거하여 산업 레벨을 높이고 공업화와 도시화를 추진해야 하며 동부지역 경험을 배우고 산업발전 우위를 발휘하는 가운데서 일어나야 한다. 현대 농업 특히 식량주산지 건설을 강화하고 농업 인프라시설에 대한 투입을 강화해야 하며 식량 등 대량 농산물 생산능력을 강화하여 가공농산물 부가가치로의 전환을 촉진한다. 산시(山西), 허난(河南), 안후이(安徽)성의 대형 석탄기지건설 강화를 지원하고 갱구 발전소와 석탄, 전력기업의 공동경영을 발전시킨다. 철강, 화학공업, 비철금속, 건축자재 등 우세산업의 구조조정을 가속화하여 고급 원자재기지를 형성한다. 광산 기계, 자동차, 농업 기계, 기관차 차량, Power transformer equipment설비 등 장비제조업 및 소프트웨어, 광전자, 신소재, 생명공학 등 첨단기술 산업 발전을 지원한다. 종합교통운수 체계를 구축하고 중점적으로 간선 철도와 도로, 내륙하 항구, 지역성 공항을 건설한다. 물류센터 등 인프라시설 건설을 강화하고 시장체계를 완비한다.

제4절 동부지역의 우선 발전을 격려

동부지역은 먼저 자체 창조능력을 제고, 경제구조 최적화와 업그레이드, 성장방식 변화를 실현, 발전과 개혁 중에서 중서부지역의 발전을 견인하고 도와야 한다. 자체 지적재산권과 핵심기술, 지명 브랜드의 형성을 가속화하여 산업품질과 경쟁력을 높여야 한다. 선진제조업, 고기술 산업과 서비스업을 우선 발전시키고 정밀가공업과 첨단기술 제품의 발전에 힘쓴다. 가공무역 업그레이드를 촉진하고 고기술산업과 현대 서비스업의 이전을 적극적으로 받아들이며 외향형 경제 수준을 높여 국제경쟁력을 강화한다. 경작지 보호를 강화하고 현대 농업을 발전시킨다. 자원 특히 토지, 에너지 이용효율을 제고하여 생태환경보호를 강화하며 지속가능한 발전 능력을 강화한다. 경제특구, 상하이 푸둥(浦東)신구의 역할을 계속 발휘하고 톈진(天津) 빈하이(濱海)신구 개발과 개방을 추진하며, 양안과 기타 대만기업 투자가 상대적으로 밀집한 지역의 경제발전을 지원하여 지역경제발전을 견인한다.

제5절 옛 혁명근거지, 민족지역과 국경지역 발전 지원

재정 지불 이전과 재정성 투자력을 강화하여 옛 혁명근거지, 민족지역과 변경지역의 빠른 발전을 지원한다. 자연 생태를 보호하고 인프라시설을 개선한다. 취학전 교육을 발전하고 의무

교육 보급을 가속화한다. 중심 도시의 민족 초급 중학교과 고등학교를 잘 운영하고 민족대학 건설과 민족지역 대학교 교육을 강화한다. 소수민족 간 전통문화 지역사회를 건설하고 소수민족 출판 사업을 지원하며 이중 언어 교육 시범지를 건립한다. 소수민족 인재 건설을 강화하고 민족지역 인재 대열을 안정시킨다. 민족 특색 산업, 민족 특수 상품, 민족 의약 산업과 기타 비교우위가 있는 산업의 발전을 지지한다. 우선적으로 극빈 소수민족의 빈곤 문제를 해결하고 인구가 비교적 적은 민족의 경제 사회발전을 지원하며 국경 지역 발전과 인민의 부유를 추진한다. 계속 티벳(西藏), 신장(新疆) 및 신장(新疆)생산건설병단의 발전을 지원하는 정책을 시행한다.

제6절 지역 상호간 협조 기제 완비

시장 기제를 완비하고 행정구획 제한을 타파하며 생산 요소가 지역 사이에서 자유롭게 이동하는 것을 촉진시키고 산업 이전을 이끈다. 협력 메커니즘을 완비하고 각 지역에서 여러 가지 형식의 지역경제 협력과 기술, 인재 협력을 전개하는 것을 격려하고 지원하여 동부지역이 서부지역을 인도하고 동·중·서부가 공동으로 발전하는 국면을 형성하도록 한다. 상호 협력하는 기제를 완비하고 발달 지역에서 부문별 지원, 사회 원조 등 방식으로 미발달지역을 지원해야 한다. 지원 기제를 완비하고 공공서비스 균등화 원칙에 따라 국가가 미개발지역에 대한 지원을 강화한다. 국가는 계속 경제정책, 자금 투입과 산업 발전 등 분야에서 중서부의 지역에 대한 지지를 강화한다.

제20장 주체 기능 지역 형성 추진

자원환경 적재능력, 기존 개발밀도와 발전잠재력에 근거하여 향후 중국인구 분포, 경제분포, 국토이용과 도시화 분포를 종합적으로 고려하여 국토공간을 최적화 개발, 중점개발, 개발제한, 개발 금지의 4가지 주체 기능구로 나눈다. 주체기능 확정에 따라 지역정책, 업적 효과 평가를 조정·완비하고 공간개발 질서를 규범화하며 합리한 공간개발 구조를 형성한다.

제1절 개발지역의 발전방향 최적화

개발 최적화 지역은 국토 개발밀도가 이미 비교적 높고, 자원환경 적재능력이 약화되기 시작한 지역을 가리킨다. 대량 토지 점용, 대량 자원 소모, 대량 오염물 배출에 의거하여 빠른 경제 성장을 실현한 모델을 바꾸어 성장의 질적 향상과 효익을 가장 중요하게 놓고 세계 분업과 경쟁에 참여하는 차원을 높여 전지역의 경제 사회 발전을 견인하는 선두 지역과 중국이 경제 세계화에 참여하는 주체지역으로 되어야 한다.

제2절 중점 개발지역의 발전방향

중점 개발지역은 자원환경 적재능력이 비교적 강하고, 경제와 인구 집거조건이 비교적 좋은 지역을 가리킨다. 인프라시설을 보강, 투자 창업 환경 개선, 산업클러스터 발전 촉진, 경제 규모 확대, 공업화와 도시화 가속화, 개발 최적화 지역의 산업이전, 개발제한지역과 개발금지 지역의 인구 이전을 받아들여, 중점 개발지역이 점차 전국 경제발전과 인구 집결의 중요 운반체가 되도록 한다.

제3절 개발 제한지역의 발전방향

개발 제한지역은 자원환경 적재능력이 비교적 약하고, 경제와 인구가 대규모로 집결돼 그 조건이 나쁘고, 전국 혹은 비교적 큰 지역범위의 생태안전에 관계되는 지역을 가리킨다. 우선 보호, 적절한 개발, 점모양 발전(點狀發展), 각지의 구체적인 실정에 맞게 적절한 대책을 세워 자원환경이 적재 가능한 특색 산업을 발전시키는 것을 견지한다. 생태환경 복원과 환경보호를 강화하고 초과 인구의 질서 있는 이전을 인도하여 점차 전국 혹은 지역성 중요한 생태기능지역으로 되어야 한다.

<박스 6> 일부분 개발제한지역 기능 확정과 발전방향

대소흥안령 삼림 생태 기능 지역 비보호성 벌목 금지, 식수조립, 수원 축적·보존, 야생동물 보호.

백두산 삼림 생태 기능 지역 임목 채벌 금지, 식수조립, 수원 축적 보존, 수토 유실을 방지.

스촨(川), 윈난(滇) 삼림 생태 및 생물 다양성 기능 지역 이미 확정된 보호지역에서 생물다양성과 여러 가지 희귀 동물 유전자 창고를 보호한다.

섬서(秦), 중경(巴) 생물다양성 기능 지역 적당하게 수자원을 개발하고 임목 채벌을 감소하며 야생종을 보호한다.

티벳(藏) 동남 고원 변계 삼림 생태 기능지역 자연생태 시스템을 보호한다

신장 아얼타이(新疆阿尔泰)산지 삼림생태 기능지역 비보호성 벌목을 금지하고 임지를 합리하게 갱신한다.

칭하이(青海) 삼강원 초원, 풀이 무성한 저습지 생태 기능지역 잔디를 밀폐적으로 양성, 침승 량 감소, 습지 확대, 수원 축적 보존, 초원 퇴화 예방치료, 생태이민을 실행한다.

신장(新疆) 타림하(塔里木河) 사막 생태 기능지역 지표수와 지하수를 합리하게 이용하고 농목축업 구조를 조정하며 약재개발 관리를 강화한다.

신장(新疆) 아얼진(阿爾金)초원 사막 생태기능지역 방목과 여행지역 범위를 통제하고 도림을 방지하여 인류활동의 방해를 감소한다.

티벳(藏) 서북 장탕(羌塘)고원 사막 생태기능지역 사막 생태시스템을 보호하고 도림을 방지하여 야생동물을 보호한다.

동북 삼강평원 습지 생태기능지역 보호범위를 확대하고 농업개발과 도시건설을 감소하여 습지환경을 개선한다.

장수(苏) 북부연해 습지 생태기능지역 지역 간척을 중지하고 습지보호범위를 확대하며 조류의 남북 이동통로를 보호한다.

스촨(川)뤄얼가이(若尔盖)고원 습지 생태기능지역 개간을 중지하고 지나친 개발을 줄이며 습지 면적을 유지하고 희귀 동물을 보호한다.

간수(甘) 남부 황허(黄河) 중요한 수원 보급 생태기능지역 천연림, 습지와 고원 야생 동식물 보호를 강화하고 퇴경환림환초(退耕還林还草), 목축민 정착과 생태이민을 실행한다.

스촨(川), 윈난(滇) 건조한 하곡 생태기능지역 퇴경환림(退耕還林), 환관(還灌), 환초(還草)하여 수토유실을 방지하고 인구밀도를 감소한다.

네이멍구(內蒙古) 후룬베이얼(呼伦贝尔)초원 사막화 방지지역 지나친 개간, 적당하지 않은 떨나무 채벌, 과잉방목을 금지하고 퇴목환초(退牧還草)하여 목토지가 퇴화하여 사막화하는 것을 예방치료한다.

네이멍구(內蒙古) 커얼친(科爾沁)사막화 예방치료 지역 사막화 정도에 따라 목적성이 강한 관리 조치를 취한다.

네이멍구(內蒙古) 훈산다커(渾善達克)사막화 예방치료 지역 식물조치와 공정조치를 취하여 종합관리를 강화한다.

마오우수(毛烏素)사막화 예방치료 지역 천연 식생을 회복하고 모래언덕 활성화와 사막화 면적 확대를 방지한다.

황토고원 구룡 계곡 수토유실 예방치료 지역 개발을 통제하고 작은 유역을 단위로 수토유실을 종합 관리하고 진흙땅을 보호하기 위해 제방을 건설한다.

따베산(大别山)토양 침식 예방치료 지역 생태이민을 실행하고 인구밀도를 낮추며 식생을 회복한다.

광시, 궈이저우, 윈난(桂黔滇) 카스트 돌사막화 예방치료 지역 벌채 금지, 산림 육성, 목초 재배, 풀 심어 침승을 기르며, 생태이민을 실행하고 경작방식을 개변하여 생태산업과 비교우위가 있는 비농산업을 발전시킨다.

제4절 개발금지 지역의 발전방향

개발금지 지역은 법에 따라 설립한 각종 자연보호지역이다. 법률 법규의 규정과 관련 계획에 근거하여 강제적 보호를 실행함으로써 인위적 요소의 생태에 대한 방해를 통제하고 주체기능 확정에 부합되지 않는 개발활동을 엄격히 금지한다.

<박스 7> 개발 금지 구역

국가급 자연보호구 총 243개, 면적8944만 헥타르
세계문화 자연유산 총31개
국가 중점 풍경 명승지 총 187개, 면적927만 헥타르
국가삼림공원 총 565개, 면적 1100만 헥타르
국가지질공원 총 138개, 면적 48만 헥타르

제5절 분류 관리를 시행하는 지역 정책

제정정책은 개발 제한 지역, 개발 금지지역의 공공서비스와 생태환경 보상에 대한 지불 이전을 늘려 점차 해당 지역 주민이 균등한 기본 공공서비스를 누리게 해야 한다. 투자정책은 개발제한 지역, 개발금지 지역의 공공서비스 시설 건설과 생태환경보호를 중점 지원하고 중점 개발지역의 인프라시설 건설을 지원해야 한다. 산업정책은 개발 최적화 지역의 토지 점유가 많고 소모가 많은 가공업과 노동집약형 산업을 인도하고, 중점 개발지역의 산업 부설능력 건설 강화를 인도하며, 개발 제한지역이 특색산업 발전을 인도하고 주체 기능에 부합되지 않는 산업 확장을 제한해야 한다. 토지 정책 면에서 개발 최적화 지역에 대해 더욱 엄격한 건설 용지 증가량 통제를 시행하여 기본 농경지가 감소하지 않게 담보하는 전제 하에 적당히 중점 개발지역의 건설 용지 공급을 확대하고, 개발 제한 지역과 개발 금지 지역에 대해서 엄격한 토지 용도 통제를 시행하여 생태 부지의 용도를 바꾸는 것을 금지한다. 인구 관리정책 면에서 개발 최적화 지역, 중점 개발 지역에서 안정한 일자리와 주거지가 있는 외래 인구가 정착하는 것을 격려하고, 개발제한 지역과 개발 금지 지역의 인구가 점차 자진하여 질서 있게 이전하는 것을 인도한다. 효과 평가와 정치 업적 심사 면에서 개발 최적화 지역에 대해서는 경제구조, 자원 소모, 자주 창조 등 평가를 강화하는 반면 경제성장에 대한 평가를 약화한다. 중점 개발 지역에 대해서는 경제성장, 생활의 질과 효익, 공업화와 도시화 수준 등을 종합적으로 평가한다. 개발 제한 지역에 대해서는 생태계 보호 등 평가를 부각시켜야 하며 경제성장, 공업화와 도시

화 수준 평가를 악화시킨다. 개발 금지 지역 대해서는 주로 생태계 보호를 평가한다.

제21장 도시화의 건강한 발전 촉진

대·중소도시와 작은 도시와 마을(城鎮)이 조화롭게 발전하는 것을 견지하고 도시(城鎮)의 종합 적재 능력을 향상시키며 점진적으로 발전, 토지 절약, 집약적 발전, 합리적 배치의 원칙에 따라 적극적이고 타당하게 도시(城鎮)화를 추진하여 점차 도시와 농촌의 이중구조를 바꾼다.

제1절 인구 도시화의 분류 인도

임시로 도시로 진입한 농민공에 대해 계속 농업과 공업에 모두 참여하게 하고(亦工亦农), 도시와 농촌 양방향 유동 정책을 실시하고 노동보수, 노동시간, 법정 휴일과 안전 보호 등 면에서 법에 따라 합법적 권익을 보장한다. 도시에서 이미 안정한 일자리와 거주지가 있는 농민공에 대해서는 조건을 만들어 도시주민으로 점차 개변하게 하여 법에 따라 당지 주민의 권리와 의무를 갖도록 한다. 도시건설에 따라 도급 맡은 토지를 점용당해 토지를 상실한 농촌인구에 대해서는 도시주민으로 바꾸기 위해 도시 정부는 취업 원조, 기능 훈련, 실업보험과 최저 생활 보장 등의 제공을 책임진다. 농촌인구가 중소도시와 작은 도시(城鎮)에서 정착하는 것을 격려하고 특대도시는 산업구조 조정에서 시작하여, 경제적 방법으로 인구의 빠른 성장을 통제하는 기제를 형성해야 한다.

제2절 합리적 도시(城鎮)화 공간 분포 형성

도시군을 도시화 추진의 주체 형태로 삼고, 점차 연해 및 베이징 광저우, 베이징 하얼빈 선을 세로축, 창장(長江) 및 룡하이(隴海线)선을 가로축으로 하고 일부 도시군을 주체로 하며, 기타 도시와 작은 도시(小城鎮)가 점모양으로 분포되고, 영구 농경지와 생태 기능 지역이 서로 간격을 두며, 고효율적이고 지속 가능한 도시화 공간 구조를 형성한다.

이미 도시군 발전 구조를 형성한 베이징 텐진 허베이, 창장(長江)삼각주와 주강(珠江)삼각주 등 지역은 계속 견인·방사작용을 발휘하여 도시군 내 각 도시의 분업 협력과 우세 상호

보완을 강화하며 도시군의 전체 경쟁력을 강화한다.

도시군 발전 조건을 갖춘 지역은 전면적인 계획을 강화하여 특대 도시와 대도시를 선두로 하고 중심 도시 작용을 발휘하여 일부 부지가 적고 취업 많으며 요소 집결 능력이 강하고 인구 분포가 합리한 새로운 도시군을 형성해야 한다.

인구가 분산되고 자원 조건이 비교적 열등하며 도시군 발전 조건을 갖추지 않는 지역은 점적으로 기존 도시, 현정부 소재지 및 조건이 있는 계획도시를 확대하여 본 지역의 경제, 인구와 공공서비스 제공의 중심이 되어야 한다.

제3절 도시 계획 건설 관리 강화

도시 규모와 구조의 계획은 현지 수도자원, 환경 용량, 지질 구조 등 자연 적재력에 부합되어야 하고 현지 경제발전, 취업공간, 인프라시설과 공공서비스 공급 능력에 서로 적합해야 한다.

도시 수원지 보호와 급수 시설 건설을 강화한다. 물 부족 도시는 적당하게 도시 규모를 통제해야 하고 물소비가 많은 산업의 발전과 경관 건설을 금지한다. 지하수 초과 개발 도시는 지하수 채굴을 통제하여 지면 침하를 방지한다. 도시 도로 및 배수, 에너지, 환경보호, 전신, 케이블TV 등 건설은 부문과 지방의 분할을 타파하고 통일된 계획 기초 위에 협력 건설하여 맹목적으로 메우고 파거나 철거하는 현상을 감소한다. 도시 종합 재해 방지, 재해 감소와 응급조치 관리능력 건설을 강화한다. 점진적으로 도시의 위험하고 낡은 주택과 “도시안의 촌락(城中村)” 구조의 개조를 추진하고 철거민의 합법적 권익을 보장한다. 도시 계획과 건축 설계가 역사를 연장하고 문화를 계승하여 특색을 부각시키고 민족, 문화유산과 풍경 명승 자원을 보호해야 한다. 도시 계획 실시에 대한 감독 관리를 강화하고 도시 종합 관리를 추진하여 도시 관리 수준을 향상시킨다.

제4절 도시화(城鎮化) 발전의 체제 기제의 완비

도시와 농촌이 분리된 체제 장애 제거를 가속화하고 도시화의 건강한 발전과 서로 적응되는 재정과 세무, 토지수용, 행정관리와 공공서비스 등 제도를 건립하고 완비한다. 행정구획의 설치와 관리 모델을 완비한다. 도시와 농촌이 분할한 취업 관리 제도를 개혁하고 호적 제도 개혁을 심화하며 점차 도시와 농촌이 일치된 인구 등록 제도를 건립한다.

제6편 자원절약형, 환경친화형 사회 건설

자원절약과 환경보호의 기본 국책을 실시하고 저투입, 고산출, 저소모, 저배출, 순환가능, 지속가능한 국민경제체제와 자원절약형, 환경친화형 사회를 건설한다.

제22장 순환경제 발전

개발과 절약을 모두 중요시하며 절약을 우선으로 하고 감량화, 재이용, 자원화의 원칙에 따라 자원 채굴, 생산 소모, 폐기물 생산, 소비 등 부분에서 전사회 자원의 순환이용 체계를 점차 건립한다.

제1절 에너지 절약

에너지 절약 및 고효율 이용의 정책 방향을 강화하고 에너지 절약 역량을 강화한다. 산업 구조 최적화 특히 에너지 소비가 많은 산업의 비중을 낮추는 것을 통해 구조적 에너지 절약을 실현한다. 에너지 절약 기술을 개발하고 보급하는 것을 통해 기술적 에너지 절약을 실현한다. 에너지 생산, 운송, 소비의 각 부분의 제도 건설과 감독 관리를 강화하는 것을 통해 에너지 절약 관리를 실현한다. 철강, 비철금속, 석탄, 전력, 화학공업, 건축자재 등 업종과 에너지 소비가 큰 산업의 에너지 절약 사업을 특히 잘 운영해야 한다. 자동차 연료의 경제적 기준 실시를 강화하고 낡은 운송 설비 제거를 가속화한다. 대체 액체 연료의 기준을 제정하고 적극적으로 석유 대체 제품을 발전시킨다. 고효율 에너지 절약 제품을 생산과 사용을 격려한다.

<박스 8> 에너지 절약 중점 프로젝트

저효율 석탄연소 공업 보일러(가마 보일러)개조 순환 유화상, 분탄 연소 등 기술로 기존 중소 석탄연소 보일러(가마 보일러)를 개조하거나 대체한다. 지역의 열전기 연합 생산 열전기 연합 생산과 열·냉전기 연합생산(Heat, Cool and Power)을 발전시키고 채택하며, 분산식 작은 보일러를 집중식 난방공급으로 개조한다. 여열 여압 (余压) 이용 철강, 건축자재 등 업종에서 여열 여압(余压) 이용을 전개한다. 석유절약과 대체 전력, 교통운수 등 업종에서 석유절약 조치를 실시하여 석탄 액화, 알콜 에테르류 연료 등 석유대체 제품을 발전한다. 발전기 시스템 에너지 절약 석탄 등 업종에서 전동기로 송풍기와 물펌프를 전동하는 시스템을 최적화시켜 바꾼다. 에너지 시스템 최적화 석유화학, 철강 등 업종에서 시스템 에너지 최적화를 실시하고 기업의 종합 에너지 소모가 세계 선진수준에 도달하거나 접근하게 한다. 건축물 에너지 절약 건축물 에너지 절약 설계 기준을 엄격히 집행하고 기존 건축물 에너지 절약 개조를 추진하며 신형 담 재료와 에너지 절약 제품을 보급하는 등이다. 녹색조명 공공시설, 호텔, 상업 빌딩, 오피스 빌딩 및 주택에서 고효율 전기절약 조명 시스템의 사용을 보급하는 등이다. 정부기관의 에너지 절약 정부기관의 건축은 건축물 에너지 절약 기준에 따라 바꾸고 정부 기관에서 에너지 절약 제품 등을 사용한다. 에너지 절약 감독과 기술서비스 체계 건설 감독설비를 갱신하고 인원 교육을 강화한다.
--

제2절 물 사용 절약

농업 용수를 절약하고 빗물 저축을 추진, 절수 관개에 의한 목초 기지를 건설, 물 이용 효율을 향상시키며 기본적으로 관개 용수 총량의 제로성장을 실현한다. 중점적으로 화력발전, 야금 등 수자원 소모가 높은 업종의 물 절약 기술 개조를 추진한다. 도시의 물 절약 작업을 잘 하고 강제적으로 물 절약 설비와 기구를 보급하여 사용하게 하며 재생수 이용을 확대한다. 공공 건축과 주택의 물 절약 시설 건설을 강화한다. 바닷물의 담수화, 바닷물의 직접적 이용과 광정수 이용을 적극 전개한다.

제3절 토지 절약

농경지 보호의 기본 국책을 실시한다. 총량을 관리하고, 증가량과 저장량을 엄격히 통제하며, 농업 부지를 건설 용지로 바꾸는 규모를 통제한다. 부지 정액 기준을 건립, 완비하며 다층 표준 공장(Multilayered standard workshop)을 보급한다. 농촌 토지 관리를 전개하고 주택 단

지 구조를 조정하며 농촌 주택 단지의 토지 점용을 통제하고 폐기된 토지의 재개간을 추진한다. 도시의 대광장 건설을 통제하고 에너지 절약, 토지 절약형 공공 건축과 주택을 발전시킨다. 2010년까지 모든 도시에서 진흙으로 속이 찬 벽돌을 붙이는 것을 금지한다.

제4절 재료 절약

제품 생태 설계를 추진하고 에너지 절약 재료의 기술 공예를 보급하며 소형, 경량형, 재생 자재 사용을 격려한다. 건축물 품질을 향상시키고 사용 수명을 연장하며 간단하고 실용적인 건축 인테리어를 내세운다. 목재, 금속재료, 시멘트 등 절약과 대용을 추진한다. 지나친 포장을 금지한다. 일회용 용품의 생산과 사용을 규범화하고 줄인다.

제5절 자원의 종합이용 강화

석탄, 철금속, 비철금속 altogether associated(共伴生) 광산자원의 종합이용, 플라이애시, 저질 탄, 야금과 화학공업 고형폐기물 및 미광 등 공업 폐품의 이용을 추진한다. 짚, 농사용 비닐, 날짐승 대변 등 순환을 추진한다. 생산자 책임 확대 제도를 세우고, 파지, 폐기 금속, 폐기 타이어와 폐기 전자제품 등 회수 이용을 추진한다. 생활쓰레기와 진흙(오니)의 자원 이용을 강화한다.

철강, 비철금속, 석탄, 전력, 화학공업, 건축자재, 설탕제조 등 업종의 순환경제 개조를 실시하여 일부 순환경제 시범기업을 형성한다. 중점 업종, 분야, 산업단지와 도시에서 경제 시범을 전개한다. 황허(黃河) 삼각주, 삼협 댐 지역 등 효율 생태경제를 발전한다.

<박스 9> 순환경제 시범공정

중점 업종 제강(济鋼), 보강(宝鋼), 안본강(鞍本鋼), 판강(攀鋼), 중위(中铝), 진환회사(金川公司), 장시 동업(江西铜业), 루베이화공(鲁北化工) 등 일부 순환경제 시범기업을 건설한다. 산업단지 자원순환이용 산업사슬 및 단지 집중 난방공급과 폐기물 처리센터를 건설, 허베이(河北) 차오펬이뉐(曹妃甸), 칭하이(青海) 차이담(柴达木) 등 일부 순환경제산업 시범구를 건설한다. 재생자원 회수와 이용 호남 맥라수(汨罗) 등 재생자원 회수이용 시장과 가공 시범기지를 건설한다. 재생 금속 이용 일부 30만톤 이상의 재생 구리, 재생 알루미늄, 재생 납 시범기업을 건설한다. 폐기 가전제품 회수 처리 일부 폐기 가전제품 회수 이용 시범 기지를 건설한다. 재제조 일부 자동차 엔진, 기어 박스, 발전기와 타이어 수선 등 재제조 시범 기업을 건설한다.
--

제6절 절약 촉진의 정책 조치 강화

순환경제의 입법을 가속화한다. 단위 에너지 소비 목표 책임과 심사 제도를 시행한다. 중점 업종 에너지 소비와 물 소비 진입 기준, 주요 에너지 소비 제품과 건축물 에너지 효율 기준, 중점 업종 에너지 절약 설계 규범화와 을 완비하고 주로 사용하고 제품은 건축물 에너지 효율의 기준, 주요 업계의 에너지 절약의 설계와 물의 정액의 기준을 규범화와 취수 정액 기준을 완비한다. 엄격하게 설계, 시공, 생산 등 기술 기준과 재료 소모 계산 제도를 집행한다. 에너지 고소모, 물 고소모의 낙후한 공예, 기술과 설비를 제거하는 제도를 강제적으로 시행한다. 강제성 에너지 효율 표지제도와 에너지 절약 제품의 인증 제도를 추진한다. 전력 수요 측 관리, 정부 에너지 절약 구매, 계약 에너지 관리를 강화한다. 자원 절약, 종합 이용, 석유 대체 제품 개발에 유리한 재정과 세무, 가격, 투자 정책을 시행한다. 전사회 자원 우환 의식과 절약 의식을 강화한다.

제23장 자연생태 보호의 복구

생태보호와 건설의 중점을 사후 처리로부터 사전 보호로 개변하고, 인공건설 위주로 부터 자연복구 위주로 개변하며 근원에서 생태 악화의 추세를 바꾼다. 천연림 보호구, 중점 수자원 축적지 등 개발 제한 지역에서 중요한 생태기능 지역을 건설하여 자연생태 복구를 촉진한다. 법제를 완비하고, 주체를 명확히 하며, 책임을 분명히 하여 자연 보호구에 대한 감독과 관리를

강화한다. 생물 다양성을 효과적으로 보호하여 외래종의 중국 생태 체계에 대한 침해를 방지한다. 개발자가 보호하고, 이익자가 보상하는 원칙에 따라 생태보상 기제를 세운다.

<박스 10> 생태보호 중점 프로젝트

천연림 자원 보호 공정 구역 내 9418만 헥타르 천연림과 기타 삼림에 대해 전면적이고 효과적인 보호를 진행하고 창장(長江)상류, 황허(黃河)중상류 공정 지역에 579만 헥타르의 조림을 실현한다.

퇴경환림환초(退耕还林还草) 창장, 황허유역 수토유실 및 북방 풍사지역 등은 계속 퇴경환림환초를 실시해야 한다.

퇴목환초(退牧还草) 네이멍구(内蒙古) 동부, 네이멍구(内蒙古) 간쑤(甘肅) 닝샤(宁夏) 서부, 칭장(靑藏)고원 동부, 신장(新疆)북부 4개 지역의 엄중하게 퇴화된 초지를 다스린다.

베이징, 톈진(天津) 풍사 관리 퇴경환림 34만 헥타르, 이린(宜林) 황산과 모래지역에 29만 헥타르 조림, 인공조림 127만 헥타르, 비행기로 파종하여 145만 헥타르 조림, 사막을 방지하기 위해 수림과 초지를 95만 헥타르 육성(Closing of Deserts for Cultivation Forest or Grass), 초지 291만 헥타르 다스린다.

방호림체계 “三北” 방호림 4기 프로젝트, 창장(长江), 주장(珠江)방호림과 타이항산(太行山)녹화, 평원 녹화 및 연해 방호림체계 프로젝트를 건설. 쑤샤(三峡)저수지 지역에 녹화지역을 건설.

습지 보호와 복구 222개 습지보호구를 건설, 그 중 국가급 습지보호구 49개,수자원의 합리적 배치와 관리 등 조치를 통해 중요한 습지를 복구

칭하이(靑海) 산장원(三江源) 자연보호구 생태보호와 건설 퇴목환초(退牧还草)면적 644만 헥타르, 퇴경환림환초(退耕还林还草)면적 0.65만 헥타르, 봉산육림(封山育林:입산금지 및 육림), 사막화 토지 예방 및 관리, 습지보호, Black Beach 80만 헥타르 관리, 쥐로 인한 피해 209만 헥타르 관리, 수토유실 5만 헥타르 관리.

수토유지 프로젝트 새로 증가한 수토유실 면적의 1900만 헥타르를 다스린다. 스양허(石羊河) 유역의 종합 관리를 실시한다.

야생동식물 보호 및 자연보호구 건설 일련의 자연보호구를 건설하고 완비한다. 계속 위급 야생동식물 품종의 구제 프로젝트를 실시한다.

사막화 지역 종합 관리 식생보호, 퇴경환림(退耕还林), 봉산육림육초(封山育林育草), 풀을 심고 가축 양식(种草养畜), 수자원 합리적 개발 이용, 토지 관리와 수토 유지, 경작제도 개변, 농촌 메탄가스 건설, 전지(易地) 빈곤부족 등 조치를 실시하고 사막화 지역 관리 강도를 강화한다

제24장 환경보호 역량 강화

예방 위주, 종합 관리를 견지하고 오염 방지를 근원부터 하도록 하며 먼저 오염을 일으키고 사후에 관리하거나 관리하면서 오염을 일으키는 상황을 단호하게 개선한다. 경제사회 발전 특히 인민 건강에 해를 입히는 뚜렷한 문제를 해결하는 것을 중점으로 하고 효과적으로 오염물 배출을 통제하여 가능한 빨리 중점 유역, 중점 지역과 중점 도시 환경의 질을 개선한다.

제1절 수질오염의 예방과 관리 강화

“3하 3호(三河三湖)”등 중점 유역과 지역의 수질오염 예방 관리 역량을 강화한다. 과학적으로 음용수원 보호구를 확정하고 주요 하류와 호수의 배출 통제를 강화하며 음용수원 지역에 대한 직접 배출을 단호히 단속하고 강, 하천, 호수, 바다에 기준을 초과한 폐수를 배출하는 것을 엄격히 금지한다. 도시 폐수 처리 시설 건설을 강화하여 전면적으로 폐수 처리 비용을 징수하여 2010년까지 도시 수질오염처리률이 70%보다 낮지 않아야 한다.

제2절 대기오염의 예방과 관리

중점 도시 대기 오염 예방 및 관리 역량을 강화한다. 기존 석탄 발전소 탈황 시설 건설을 가속화하고 신규 석탄 발전소에서 반드시 배출기준에 근거하여 탈황 장치를 설치해야 하며 철강, 비철금속, 화학공업, 건축자재 등 업종의 이산화황의 종합 관리를 추진한다. 대중도시 및 그 근교에서 열전기 연합생산 이외의 석탄 발전소 신규 건설과 확대 건설을 엄격히 통제하고, 철강, 제련 등 에너지 소모가 높은 기업 신규 건설(확대 건설)을 금지한다. 도시 먼지와 연기, 가루먼지, 소 입자물질과 자동차 배기가스의 관리 역량을 강화한다.

제3절 고체 폐기물 오염의 예방과 관리

위험폐기물 처리 시설 건설을 가속화하고 위험폐기물과 의료폐기물을 적절히 처리한다. 위험 화학품의 감독 관리를 강화하고 중금속 오염 관리를 강화하며 크롬찌꺼기 무해화 처리를 추진한다. 핵 시설과 방사원의 안전 감독 관리를 강화하고 핵과 방사 환경 안전을 확실히 보장한다. 도시 쓰레기 처리 시설 건설을 강화하고 도시 쓰레기 처리비 징수를 강화하여 2010년까

지 도시 생활쓰레기 무해화 처리율이 60%보다 낮지 않아야 한다.

<박스 11> 환경관리 중점 프로젝트

중점 유역 수질오염 관리 “3하 3호(三河三湖)”, 삼협 댐 지역, 창장(長江) 상류, 황허(黃河) 중상류, 송화강(松花江), 남수북조(南水北調) 수원 및 연선의 수질오염 관리 공정.
석탄발전소 배연 탈황 현존 석탄 발전소 탈황 능력을 증가하여 현존 90%의 발전소의 배출이 기준에 달하게 한다.
의료폐기물과 위험 폐기물 처리 의료폐기물과 위험폐기물 집중처리 시설을 건설하여 의료 폐기물 및 위험 폐기물의 안전 처리를 기본적으로 실현한다.
핵과 방사 안전 프로젝트 중저 방사성 폐기물 처리장소 건설을 가속화하고, 고 방사성 폐기물 영구적 처리 문제를 해결한다.
크롬 찌꺼기 오염 처리 크롬을 쌓아 둔 오염된 토지에 대해 종합적으로 처리하고 기존 크롬 찌꺼기에 대해 무해화 처리를 한다.

제4절 강력한 환경보호 조치 실시

각 지역에서 확실하게 관할 지역의 환경 수준에 대해 책임을 져야 하고 엄격한 환경보호 효과 심사, 환경 법 집행 책임제와 책임 추궁제를 시행한다. 각급 정부는 환경보호를 본급 재정 지출 중점에 두어야 하며, 지출이 해마다 증가되도록 한다. 환경 감독관리 체제를 완비하고 감독관리 능력을 향상시키며 환경보호 법 집행 역량을 강화한다. 배출 총량 통제, 배출 허가, 환경 영향 평가 제도를 실시한다. 청결 생산 심의, 환경 표지와 환경 인증 제도를 시행하고 엄격하게 강제적 도태와 지정 기일 관리 제도를 집행하며 성과 성 사이 경계 하류 절단면 수질 심사 제도를 구축한다. 환경 품질 공고와 기업 환경보호 정보공개 제도를 시행하고 사회 대중이 환경보호에 참여하고 감독하도록 격려한다. 강력하게 환경보호 산업을 발전시키고 사회화, 다원화의 환경보호에 대한 투자와 융자 기제를 구축하며, 경제 수단을 운용하여 오염 관리의 시장화 과정을 가속화한다. 전세계 환경과 발전 사업에 적극 참여하고 진지하게 환경 국제조약을 실행한다.

제25장 자원 관리 강화

제한 개발, 질서있는 개발, 유상 개발을 시행하고 각종 자연자원에 대한 보호와 관리를 강

화한다.

제1절 수자원 관리 강화

자연 법칙에 순응하고 치수 사고방식을 조정하며 단순한 홍수 통제로부터 홍수 관리, 비와 홍수 자원 과학적 이용으로 전환한다. 수자원 개발 이용을 중시하는 것부터 수자원 절약, 보호와 최적화 배분으로 전환한다. 수자원 통일 관리를 강화하고 생활, 생산, 생태용수를 전면적으로 계획하며, 상하류, 지표수와 지하수의 조절을 잘 해 지하수 채굴을 통제한다. 취수허가와 수자원의 유상 사용 제도를 완비하고 물사용 총량 통제와 기준량 관리가 서로 결합한 제도를 시행하고, 유역 관리와 지역 관리가 서로 결합한 수자원 관리 체제를 완벽하게 하며, 국가는 수권(水權) 분배제도와 수권 양도제도를 처음 건립한다. 남수북조의 동선(東線)과 중선(中線) 1기 공정을 완성하고, 기타 수자원 조절 배치 공정을 합리적으로 계획한다.

제2절 토지 자원 관리 강화

가장 엄격한 토지 관리 제도를 시행한다. 엄격하게 법정 권한을 집행하여 토지를 심사허가하고 경작지 점용 보상 제도를 집행한다. 불법으로 땅값을 낮춰 투자 유치하는 행위는 금지한다. 토지 이용 총체적 계획, 도시 총체적 기획, 촌락과 소도시(集鎮) 개편 관리를 엄격히 한다. 토지 이용 계획 관리, 용도 통제와 프로젝트 부지 예심 관리를 강화한다. 촌과 진(鎭)의 건설 용지 관리를 강화하고 주택지 심사 허가 제도를 개혁하고 완비한다. 농경지 보호 책임 심사 체계를 완비하고, 토지 관리 책임 추궁제를 시행한다. 토지 재산권 등록과 토지 자산 관리를 강화한다.

제3절 광산자원의 관리 강화

광산 자원의 탐사 개발의 통일 계획 관리를 강화하고 광산 자원 개발 진입 비준 조건을 엄격히 하며 자격 인증과 허가 관리를 강화하며, 엄격하게 법률 법규와 계획에 따라 개발한다. 광산 자원의 개발 관리 체제를 완비하고 법에 따라 탐광권, 채광권을 설치하며 광업권 거래 제도를 건립하며 광산 자원의 유상 점용 제도와 광산 환경 복원 보상 기제를 완비한다. 중요한 자원의 예비 제도를 갖추고 국가의 중요 광산품 예비를 강화하며 예비 구조와 분포를 조정한다.

다. 국가비축과 사용자 비축을 서로 결합하고 자원 소모량이 많은 기업에 대해 강제적 비축을 시행한다.

제26장 해양과 기후자원의 합리적 이용

제1절 해양자원 보호와 개발

해양 의식 강화, 해양 권익 보호, 해양 생태 보호, 해양자원 개발, 해양 종합 관리를 실시하여 해양경제 발전을 촉진시킨다. 중점 해역 환경을 종합적으로 다스리고, 발해(渤海), 창장(長江) 입구와 주장(珠江)구 등 근해 해역 생태 악화 추세를 억제한다. 근해 해양 생태 기능을 회복하고, 홍수림, 해변 습지와 산호초 등 해양, 해안지대 생태계 시스템을 보호하며, 섬 보호와 해양 자연보호구역 관리를 강화한다. 해양 기능 구분을 완비하고 해역 사용 질서를 규범화하며 바다 모래를 채굴을 엄격히 제한한다. 중점적으로 배타적 경제구역, 대륙붕과 국제 해저 자원을 탐사 개발한다.

제2절 기후 자원의 개발과 이용

공중 수자원, 태양에너지, 풍력 에너지 등의 합리적 개발 이용을 강화한다. 기상 사업을 발전시키고 기상 위성의 응용, 날씨 레이더 등 종합 감도를 강화하며 선진적인 기상 서비스 업무 시스템을 구축한다. 재해성 날씨의 경보·예보 능력을 강화하고 예보의 정확률과 시효성을 높인다. 기상이 농업 등 업종을 위해서 서비스하는 능력을 강화한다. 인공적으로 날씨에 영향을 준 다든지, 대기 요소와 기후 변화의 감독, 예측, 평가하는 작업을 강화한다.